

- BG** Инструкция за монтаж и експлоатация
- EN** Instruction for installation and use
- RO** Instrucțiune de instalare și utilizare
- SRB** Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- HR** Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- BIH** Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- HU** Szerelési és kezelési utasítás
- SLO** Navodilo za vgradnjo in uporabo
- GR** Οδηγιοσ για την εγκατασταςη και τη χρηση
- MK** Упатство за вградување и употреба
- SK** Návod na montáž a použivanie
- PL** Instrukcja instalacji i użytkowania
- P** Instrução para instalação e uso
- IT** Istruzioni per l'installazione e l'uso



- BG** LED прожектори
- EN** LED Floodlights
- RO** Proiector cu LED
- SRB** LED Reflektori
- HR** LED reflektori
- BIH** LED Reflektori
- HU** LED Ipari szerelvények
- SLO** LED reflektorji
- GR** Καμπάνα LED
- MK** LED индустриски тела
- SK** LED industricke osvetlenie
- PL** Reflektory LED
- P** Holofotes LED
- IT** Proiettori a LED



Model	W	Colour temperature K		lm	lm/W	Ta (°C)	V <sub>AC</sub>	Hz
		White body	Black body					
98HELIOS10	10	4000	5500	800	80lm/W	-20°C ÷ +55°C	~230V	50/60Hz
98HELIOS20	20	4000	5500	1600	80lm/W	-20°C ÷ +55°C	~230V	50/60Hz
98HELIOS30	30	4000	5500	2400	80lm/W	-20°C ÷ +55°C	~230V	50/60Hz
98HELIOS50	50	4000	5500	4000	80lm/W	-20°C ÷ +55°C	~230V	50/60Hz
98HELIOS100	100	4000	5500	8000	80lm/W	-20°C ÷ +55°C	~230V	50/60Hz
98HELIOS150	150	4000	5500	10000	66lm/W	-20°C ÷ +55°C	~230V	50/60Hz
98HELIOS200	200	4000	5500	12000	60lm/W	-20°C ÷ +55°C	~230V	50/60Hz
98HELIOS20SEN	20	4000	5500	1600	80lm/W	-20°C ÷ +55°C	~230V	50/60Hz
98HELIOS30SEN	30	4000	5500	2400	80lm/W	-20°C ÷ +55°C	~230V	50/60Hz
98HELIOS50SEN	50	4000	5500	4000	80lm/W	-20°C ÷ +55°C	~230V	50/60Hz

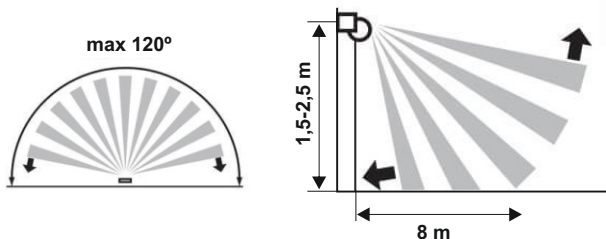
**Sensor:** detection range: 120° |

**Detection distance:** max 8m (± 2m)

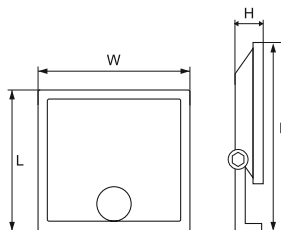
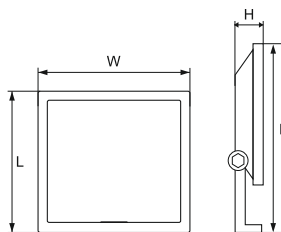
**Time setting:** 140±20sec

**Ambient light:** 25±10lux

**Detection motion speed:** 06-1,5m/s



Model	W	Size (mm)		
		L	W	H
98HELIOS10	10	105	25	85
98HELIOS20	20	128	25	88
98HELIOS30	30	153	25	111
98HELIOS50	50	205	30	160
98HELIOS100	100	300	30	205
98HELIOS150	150	333	40	254
98HELIOS200	200	360	42	280
98HELIOS20SEN	20	134	35	109
98HELIOS30SEN	30	173	35	136
98HELIOS50SEN	50	210	35	163



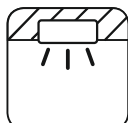
Replace any cracked protective shield!



Downlight Spot



Linear



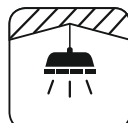
Panel



Surface



DampProof



HighBay



Floodlight



RoHS



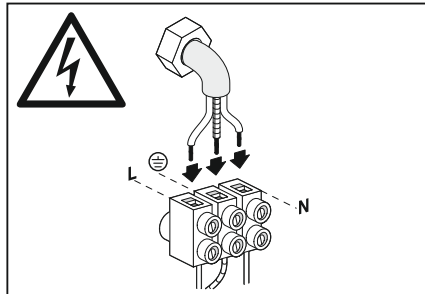
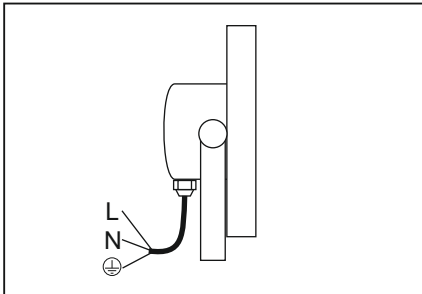
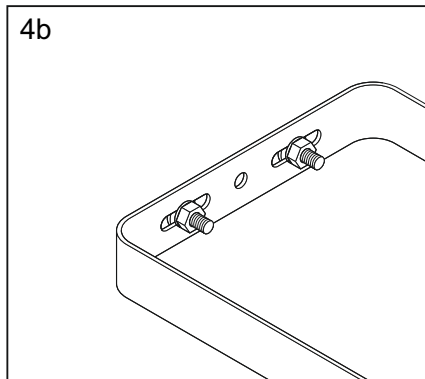
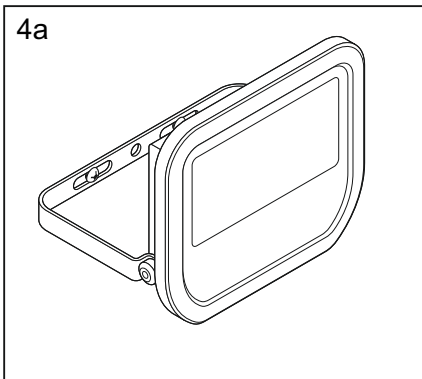
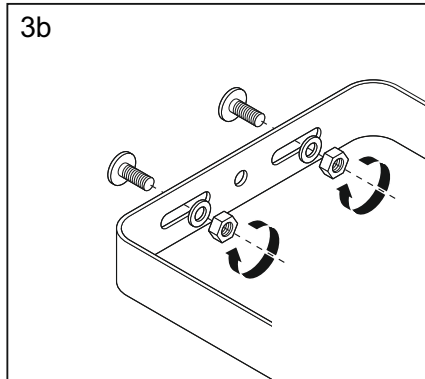
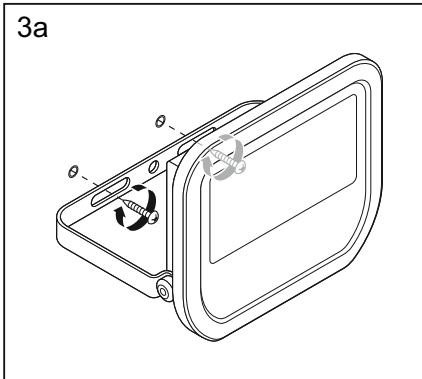
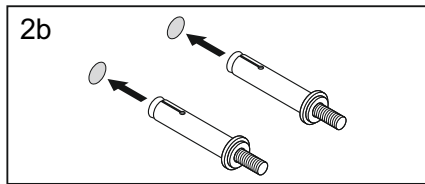
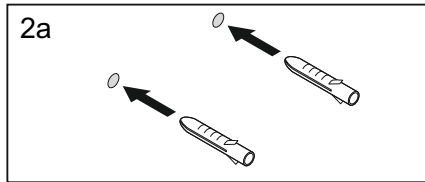
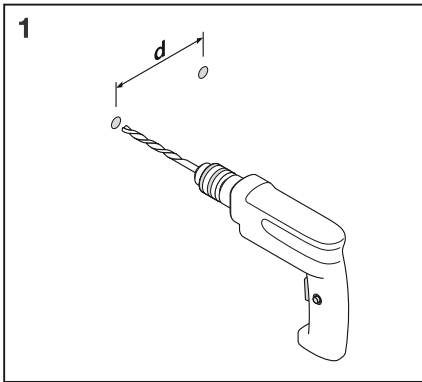
EAC



2+0  
standard  
+extended

**2**

YEAR TOTAL  
WARRANTY



**BG** - Осветителното тяло трябва да бъде монтирано и въведено в експлоатация единствено от специалист с подходящо електротехническо образование. Преди свързването му към захранващата клема първо се уверете, че няма наранена или липсваща изолация по захранващите проводници. Цветният код на кабелите е черен или кафяв (L) - фазов проводник, син N нулев проводник и жълто-зелен - защитен (зануляващ) проводник - при тела защитени срещу поражение от електрически ток клас 1. Видът на източника на напрежение, както и останалите технически характеристики са посочени в таблица. **EN** - The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician! Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting. The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class 1: green-yellow =protecting conductor. Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product. The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician! **D** - Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden! Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird. Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse 1. : grün - gelb = Schutzleiter. **CZ** - Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba. Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodil elektrický kabel. Význam používaných barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s proti dotykovou ochranou: zele- ná-žlutá = ochranný (uzemnění) vodič. **SK** - Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník! Pri namontovaní osvetľovacieho telesa dbajte na to, aby ste neporušili kábel elek-trického vedenia. Farebné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá farba (L) = fazový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriaceho do I.triedy ochrany pred nebez-pečným dotyk: zelená-žltá = ochranný vodič. **PL** - Lampa może być zamontowana i urucho-miona tylko przez specjalistę! Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego. Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty =przewód ochronny. **HU** - A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti! A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektromos ká-belt. A vezetéknek színjelölése a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és 1. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga védővezető. **SK** - Montiranje in stavljanje svetilke v obrat sme izvrševati le strokovnjak! Pri montiranju svetilke pazite da ne poškodujete električnega kabla. Barvna zaznamovanja vod so naslednja: črna ali rjava (L) = fazni vod, modra (N) = nevtralni vod, in v primeru svetilke z zaščito pred dotikom: zelena- rumena = zaščitni vod. **BIH** - Montažu rasvjetnog tijela i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba! Kod montaže rasvjetnog tijela pazite da ne oštetite električni kabel. Označavanje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod rasvjetnog tijela sa 1. stupnjem zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. **SRB** - Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba. Prilikom montaže lampe pazite da ne oštetite kabel. Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa 1 štenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. **RO** - Montarea și punerea în funcțiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate! La montarea corpului de iluminat urmăriți să nu deteriorați cablurile electrice. Marcarea cu colori a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablul nul, și în cazul corpului de iluminat cu clasa de împământare I.: verde-galben = împământarea. **GR** - Η τοποθέτηση και οι ρυθμίσεις πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικό. Στην τοποθέτηση πρέπει να προσέξετε να μην προκαλέσετε φθορές στο καλώδιο. Το χρώμα των καλωδίων είναι ως εξής: μαύρο ή καφέ (L) = φάση, μπλε (N) = ουδέτερο, και σε περίπτωση φωτιστικών με προστασία ηλεκτροπληξίας κλάσης 1: κίτρινο-πράσινο = καλώδιο προστασίας; **IT** - Per la tua sicurezza, l'installazione e la messa a punto vengono eseguite solo da uno specialista! **HR** - Za vašu sigurnost, instalacije i ugađanje izvodi samo stručna osoba! **MK** - Za vašu bezbednost, instalacija i podesuвање се изведува само од специјалист! **PL** - Ze względów bezpieczeństwa instalację i strojenie wykonuje tylko specjalista! **P** - Para sua segurança, a instalação e o ajuste são realizados apenas por um especialista!

